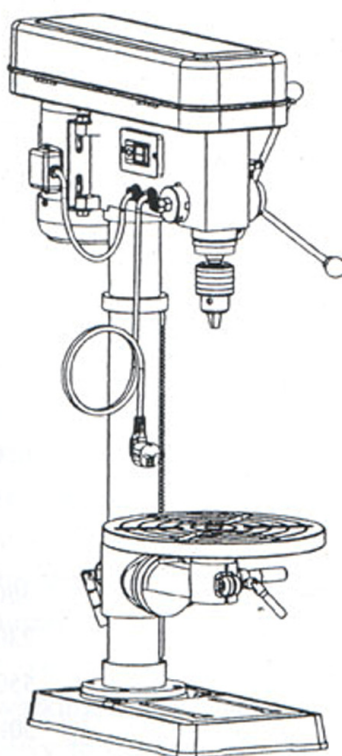


GERM®

KÄYTTÖOHJE BRUKSANVISNING



Pylväsporakone Pelarbormaskin

DAO0093

Lue ja perehdy tähän ohjeeseen ennen koneen käyttöönottoa!
Läs noga igenom denna bruksanvisning innan du använder maskinen!

PYLVÄSPORAKONE**TURVALLISUUSOHJEET**

- **PIDÄ TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEET AINA SAATAVILLA.** Lue ja sisäistä käyttöohjeet ennen käytön aloittamista. Älä käytä laitetta, ellet ole varma kuinka toimia.
- **PIDÄ TYÖSKENTELYALUE PUHTAANA.** Likaiset ja ahtaat tilat aiheuttavat tapaturmariskin. Pidä lattia puhtaana sahanpurusta, öljystä ym. liukkauden aiheuttajista. Varmista riittävä valaistus työalueelle.
- **ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA VAARALLISISSA OLOSUHTEISSA.** Konetta ei saa altistaa kosteudelle. Käyttö räjähdysvaarallisissa tiloissa kielletty.
- **ÄLÄ ANNA LASTEN KÄYTTÄÄ KONETTA.** Muiden henkilöiden tulee pysyä riittävän etäällä työskentelyalueelta. Laite on säilytettävä poissa lasten ulottuvilta.
- **KÄYTÄ SUOJAAVIA TYÖVAATTEITA.** Älä käytä löysää vaatetusta, koruja, solmiota tms. ylläsi, mikä voi takertua laitteeseen. Pitkien hiusten suojana on käytettävä hiusverkkoa. Jalkineet eivät saa olla liukkaat.
- **KÄYTÄ SUOJAVARUSTUSTA.** CE -hyväksytyjä suojalaseja tulee aina käyttää työskennellessä. Mikäli työstöstä aiheutuu pölyä, käytä hengityssuojainta.
- **PYSY VALPPAANA.** Älä käytä konetta väsyneenä tai päihdyttävien aineiden vaikutuksessa.
- **VÄLTÄ JATKOJOHTOJEN KÄYTTÖÄ.** Mikäli jatkojohdon käyttö on välttämätöntä, käytä ainoastaan kyseiseen olosuhteeseen hyväksytyjä johtoja.
- **IRROTA PISTOTULPPA TYÖSKENTELYN PÄÄTTYTTYÄ.** Konetta ei saa jättää käyntiin työskentelyalueelta poistuttaessa.
- **ÄLÄ VAHINGOITA LIITÄNTÄJOHTOA.** Laitetta ei saa siirtää pistotulpasta vetämällä/nostamalla. Pistotulppaa ei saa irrottaa johdosta vetämällä. Mikäli liitäntäjohto on vahingoittunut, ei laitetta saa käyttää.
- **ÄLÄ SEISO LAITTEEN PÄÄLLÄ.** Älä säilytä laitetta tai muuta materiaalia niin, että niihin yltääkseen pitää ottaa tukea/kurottaa/seistä laitteen päällä.
- **VARMISTA LAITTEEN TOIMINTAKUNTO ENNEN TYÖSKENTELYN ALOITTAMISTA.** Tarkista, että kaikki osat ovat ehjiä ja asianmukaisesti kiinnitetty.
- **KÄSITTELE LAITETTA HUOLELLA.** Käytä laitetta ainoastaan käyttöohjeen mukaisesti. Huolla konetta vain ohjeiden mukaan. Jätä kaikki korjaukset ammattilaisen tehtäväksi.
- **KÄYTÄ TARKOITUKSEEN SOVELTUVIA TYÖKALUJA.** Älä käytä laitetta muuhun, kuin siihen tarkoitukseen kun käyttöohjeissa on kuvattu. Laitteen kanssa työskennellessä saa käyttää ainoastaan sellaisia varusteita, jotka on tarkoitettu kyseisessä työssä käytettäväksi.
- **ÄLÄ PAKOTA TAI YLIKUORMITA KONETTA.** Anna moottorin jäähtyä ennen uutta käyttöä.
- **KÄYTÄ AINOASTAAN TERÄVIÄ TERIÄ.**
- **SAMMUTA KONE JA IRROTA PISTOTULPPA ENNEN PUHDISTUSTA JA HUOLTOA.** Mikäli kone jumittuu, älä yritä vapauttaa sitä ennen virran katkaisua.

1. Tekniset tiedot

1. Porauskapasiteetti	16mm
2. Maksimi poraussyvyys	80mm
3. Kiinnityskartio	MK2
4. Vaihteisto	12 vaihdetta
5. Pyörimisnopeus	270-2600 kierrosta/min
6. Pöydän halkaisija	290mm
7. Jalustan koko	460x275mm
8. Maksimi etäisyys istukasta pöytään	695mm
9. Maksimi etäisyys istukasta jalustaan	1215mm
10. Pöydän kallistus	± 45°
11. Pöydän pyörintä	360°
12. Moottori	230V/50Hz, 450W

2. Käyttö

- Luo käyttöohjeen kokonaan ennen koneen käyttöä, jotta opit säätämään ja käyttämään konetta parhaalla tavalla ja vältät onnettomuudet.
- Aseta kone tasaiselle ja vakaalle alustalle, ja tarpeen vaatiessa kiinnitä kone pulteilla jalustasta.
- Huolehdi aina ennen käyttöä että työstettävä kappale, pöytä ja pylväk ovat lukittuina eivätkä pääse liikkumaan porauksen aikana.
- Istukka palautuu yläasentoon automaattisesti. Istukassa on mitta-asteikko, jonka avulla istukan palautumista ja poraussyvyyttä voidaan säätää.
- Poran pyörimisnopeutta voidaan säätää. Avaa ensin poran yläkansi. Tämän jälkeen löyhdytä moottorin ja poran rungon välissä olevat säätötapit kiertämällä siipipultteja. Valitse haluttu pyörimisnopeus siirtämällä hihnat haluttuun asentoon ja kiristä hihnat liikuttamalla moottoria. Kiristä tämän jälkeen siipipultit jotta moottori ei pääse liikkumaan.
- Jos koneen moottorista kuuluu epätavallista ääntä tulee moottori sammuttaa välittömästi ja tutkia mahdollisen vian syy.
- Puhdista kone huolellisesti pölystä ja liasta työskentelyn jälkeen. Estä maalaamattomien numeroiden ruostuminen.

3. Koneen mukana toimitetut osat:

1. Istukka	16mm	1kpl
2. Pultti	M10x25	4kpl
3. Laippa	10mm	4kpl
4. Jousilaippa	10	4kpl
5. Kuusiokoloavain	3mm	1kpl
6. Kuusiokoloavain	5mm	1kpl
7. Kiinnityskartio	MK2	1kpl
8. Kiilatuurna		1kpl
9. Kädensija		3kpl
10. Veivi		1kpl
11. Kierukka		1kpl
12. Tukilukko		1kpl

4. Kokoonpano

1. Tarkista että pakkauksessa on kaikki tarvittavat osat.
2. Puhdista kone ruostetta estävästä suojaöljystä ja voitele pienellä määrällä koneöljyä.
3. Kiinnitä pylväs jalustaan M10x25 pulteilla ja jousilampoilla.
4. Aseta hammastanko ja tuki pylvääseen, ja kiristä ruuvi pylvään tupessa.
5. Aseta koneen moottori ja poraosa kiinni pylvääseen. Tarkista että osat ovat linjassa ja kiristä kuusiokolopultit.
6. Kiinnitä kädensijat paikalleen.
7. Puhdista kone huolellisesti. Puhdista erityisen huolellisesti istukan ka kiinnityskartion alueet ja varmista ettei kiinnityskartion ja istukan väliin jää mitään epäpuhtauksia.
8. Tarkista koneen toimivuus. Toimi turvallisuusohjeiden mukaan, kytke virta ja käynnistä kone ON painikkeesta.

5. Takuu

Tuotteen takuu-aika on 12 kuukautta, ostopäivästä lukien.

Maahantuoja vastaa epäkuuntoon menneen laitteen tai osien korvaamisesta, materiaali- ja valmistusvikojen osalta, jos ne todetaan tarkastuksessa vialliseksi.

Ostajan on esitettävä takuuvaatimuksen yhteydessä kassakuitti, ostolasku, takuutodistus tai lähetysslista.

Tuote on palautettava täydellisenä, varustettuna selostuksella toimintahäiriöistä.

Takuun piiriin ei sisälly:

- Kuljetus ja kuljetusvauriot.
- Vahingot, jotka ovat aiheutuneet normaalista kulumisesta, väärästä käytöstä tai asiattomasta käsittelystä.
- Jos kone on avattu, osia vaihdettu, korjattu tai muutettu.
- Mitkään välilliset kustannukset.

Takuukorjaukset saa tehdä vain maahantuojan valtuuttama huolto.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

MAAHANTUOJA VKO FIN-63610

Pelarbormaskin

SÄKERHETSANVISNINGAR

- **HÅLL SÄKERHETS – OCH BRUKSANVISNINGAR ALLTID TILLGÄNGLIG.** Läs noga igenom bruksanvisning innan du använder maskinen. Använda inte maskinen innan du är säkert om behandlingssätt.
- **HÅLL ARBETSOMRÅDET RENT.** Ostädade områden inbjuder till olyckor. Håll golvet rent av sågspån, olja osv. substanser som kan orsaka halkan. Använda tillräckligt belysning i arbetsområdet.
- **ANVÄND INTE VERKTYG I FARLIGA FÖRHÅLLANDEN.** Utsätt inte verktyg för regn eller fukt. Använd inte i explosivfarliga utrymmen.
- **LÅT INTE BARNEN ATT ANVÄNDA MASKINEN.** Håll obehöriga personer borta från arbetsområdet. Förvara maskinen utom räckhåll för barnen.
- **ANVÄND LÄMPLIGA ARBETSKLÄDER.** Bär inte löst hängande kläder eller smycken som riskerar fastna i rörliga delar. Bär hårnät för att hålla långt hår borta från verktyget. Använd inte halkiga skodon.
- **ANVÄND SKYDDSUTRUSTNING.** CE –märkt skyddsglasögon måste alltid användas. Om arbetet producerar damm, måste andningsskydd användas.
- **HÅLL IAKTTAGANDE.** Använd inte maskinen när du är trött eller berusad.
- **ELUDERA ANVÄNDNING SKARVSLADDAR.** Om det är behövligt att använda skarvsladden, använd endast kabel som är tillåtet till rådande förhållande.
- **TA UT STICKPROPP EFTER ANVÄNDNING MASKIN.** Lämna inte maskinen på när du lämnar arbetsområdet.
- **FÖRSTÖRA INTE ANSLUTNINGSKABEL.** Dra inte maskinen med anslutningskabel. Dra inte kabel att lösgöra stickpropp. Om anslutningskabel har skadats får maskinen inte användas.
- **STÅ INTE PÅ MASKINEN.** Förvara inte maskinen eller andra material så, att du måste sträcka ut/stå på maskinen.
- **KONTROLLERA ATT MASKINEN ÄR FUNKTIONSDUGLIG.** Kontrollera, att alla delar är oskadad och fästade.
- **ANVÄNDA MASKINEN AKTSAMT.** Följ bruksanvisning. Lämna alla reparation till experten.
- **ANVÄNDA ENDAST VERKTYG SOM PASSAR TILL ARBETET.** Använda inte maskinen tvärtom bruksanvisningen. Använda endast passande utrustning.
- **KRÄVA ELLER ÖVERBELASTA INTE MASKIN.** Låt motorn avkylas före användning igen.
- **ANVÄNDA SKARPA STÄMJÄRN.**
- **SLÄCKA AV MASKINEN OCH LÖSGÖRA STICKPROPP FÖRE RENING OCH UNDERHÅLL.** Om maskinen fastnar, forska inte lösgöra den innan avbrytning av strömmen.

1. Tekniska data

Borrkapacitet	16mm
Borrdjup	80mm
Spindel kona	MK2
Spindel hastigheter	12
Hastighetsområde	270-2600 varv/min.
Spindel/pelare avstånd	170mm
Bordstorlek	290mm
Basplatta	460x275mm
Spindel/bord avstånd	695mm
Spindel/basplatta avstånd	1215mm
Bord ställbar	±45°
Bord vridbar runt pelaren	360°
Motor	230V / 50Hz 450W

2. Användning

Läs bruksanvisning innan du använder maskinen. Så här man lär sig om att justera och använda maskinen med bäst sätt.

- Placera maskinen på en stabil plats. För säker bearbetning maskinen kan bultas fast på golvet.
- Före användning, kontrollera att stommen, arbetsbord och pelare är ordentligt fastspända.
- Spindeln återgår till översta läge automatiskt. Fjädern kan omställas men maskinen är fabriksjusterat.
- Spindelvarvtal kan ändras genom att flytta kilremmen efter önskat varvtal. Öppna skyddslocket först. Lösa sedan muttrar genom motorn och ram. Välja rätt fastighet, anstränga kilremmen och fasta muttrar.
- Kilremmen skall spännas om remmen kan tryckas mer än 1cm mellan drivskivorna med 5kg kraft. Spänn fast låsanordningen.
- Pelarborrmaskinen är lätthanterlig och borraringsdjupet kan lätt justeras med djupskala.
- Använd endast oskadad maskin. Om nätsladden skadas, skall den bytas.
- Rengör maskinen regelbundet och håll motor ren för att säkra avkyllningen.

3. Medföljande delar

1. Borrchuck	16mm	1st
2. Bult	M10x25	4st
3. Bricka	10	4st
4. Fjäderbricka	10	4st
5. Nyckel	s=3	1st
6. Nyckel	s=5	1st
7. Spindel kona	MK2	1st
8. Kildorn		1st
9. Handtag		3st
10. Vev		1st
11. Snäcka		1st
12. Stödlås		1st

4. Montering

Stativrör (pelare)

Skruva fast stativröret i basplattan med hjälp av bult och brickor.

Demontera ringen, placera hållare och kuggstång samtidigt på sina platser. Montera tillbaka ringen och drag åt skruven. Spänn fast hållarens låsninganordning.

Montera bordshållare med bordet och spänn fast med spaken.

Montera spindelhuvudet, var aktsam, notera vikten.

Placera spindelhuvud och bord i samma riktning med basplattan. Huvudet spänns fast med två bult och mutter.

Montera matningsspakar med knoppar.

Maskinen sätts på genom att trycka ”P” och stängs av genom att trycka ”0”.

5. Garanti

Produkten har 12 månaders garanti, från inköpsdagen.

Garantin gäller alla fabrikations- och materialfel.

Importör ansvarar för korrigerande av delar eller produkten om de konstateras vara felaktiga.

Kassakvitto, leveranslista, köpfaktura eller garantibevis skall uppvisas vid garantianspråk.

Returvaran skall vara komplett, försedd med redogörelse av funktionsfelet.

Garantin omfattar inte:

- Frakt- och transportskador.
- Skador som orsakats av normalt slitage, överbelastning eller osakkunnigt handhavande.
- Om maskinen har öppnats, delar byts ut, reparerats eller förändrats.
- Inga indirekt skador.

Garantireparationer får endast utföras av importörens auktoriserad serviceverkstad.

Importör: VKO FIN-63610